



Marzo 2020

## **Modulo di notifica in base al regolamento (CE) n. 1107/2006**

1. Compilare un modulo di reclamo per persona e per ogni incidente, firmarlo e inviarlo per posta all'Ufficio federale dell'aviazione civile UFAC, Diritti dei passeggeri, 3003 Berna o per e-mail a [passengerrights@bazl.admin.ch](mailto:passengerrights@bazl.admin.ch). Compilare completamente un modulo e firmarlo. I moduli non firmati non possono essere trattati. Si prega di allegare al modulo una copia della/e conferma/e della prenotazione, un documento d'identità e ricevuta/e come anche la corrispondenza con la compagnia aerea o l'aeroporto. Si prega di notare che il suo annuncio sarà gestito dall'UFAC solo se ha già presentato un reclamo alla compagnia aerea o all'aeroporto in questione.
2. L'UFAC NON è responsabile della rivendicazione di pretese civili nei confronti del vettore aereo o del suo agente (il cosiddetto agente vicario), della compagnia aerea e/o della compagnia di viaggio (es. tour operator, agenzia di viaggi). È necessario far valere tali diritti secondo la procedura generale, in particolare la richiesta di pagamento extragiudiziale e l'azione o il procedimento di sollecito dinanzi ai tribunali ordinari.
3. Con la sua firma, dichiara contemporaneamente il suo consenso alla raccolta, all'elaborazione, all'utilizzo e alla conservazione dei suoi dati personali, compreso il trasferimento all'azienda interessata nella misura necessaria. Il trattamento dei dati avviene esclusivamente per l'elaborazione del suo annuncio.





## Sezione B - Informazioni generali sulla denuncia

Indicazione del problema: \_\_\_\_\_

Quando hai avuto questo problema: \_\_\_\_\_

- durante la registrazione del bisogno di assistenza (prenotazione)?
- all'aeroporto di partenza?
- durante il processo di imbarco?
- a bordo o durante il viaggio/volo?
- all'uscita dall'aereo?
- all'aeroporto di arrivo?

Descrizione dell'accaduto / situazione?

Ha già contattato la compagnia aerea, l'ente di gestione dell'aeroporto o il tour operator?

**Si**

**No**

**Si prega di notare che è necessario prima contattare la compagnia aerea, l'ente di gestione dell'aeroporto o il tour operator. Se non è soddisfatta dell'elaborazione del reclamo, è possibile contattare il UFAC.**

**Se sì, quando, come (scritto / per telefono) e di cosa ha reclamato?**

Si prega di allegare la corrispondenza rispettiva.



### Sezione C - Assistenza delle compagnie aeree e degli aeroporti

**Ha segnalato le sue esigenze di assistenza alla compagnia aerea o al suo agente oppure alla compagnia di viaggio in questione?**

- Sì, alla compagnia aerea** **Data / ora:** \_\_\_\_\_
- Sì, alla compagnia di viaggio** **Data / ora:** \_\_\_\_\_
- Sì, al aeroporto** **Data / ora:** \_\_\_\_\_

Al massimo ho crediti finanziari nei confronti della compagnia aerea o dell'aeroporto. Devo far valere questo in base al diritto civile. Sono consapevole che la FOCA **NON** è responsabile per questo.  sì

Sono consapevole che a causa della mia segnalazione una sanzione amministrativa contro la compagnia aerea / l'aeroporto può essere avviata.  sì

Sono consapevole di non avere posizioni di parte. Sarò informato del risultato della procedura, ma non riceverò ulteriori informazioni e / o Documenti.  sì

Sono consapevole che le mie dichiarazioni sono una testimonianza che può essere utilizzata in una procedura di sanzione amministrativa. Sono obbligato a dire la verità. Sono disposto a rispondere ad ulteriori domande durante la procedura.  sì

Sono d'accordo che l'UFAC invierà **tutti i miei documenti** inviati a altro organismo nazionale di applicazione, se non è responsabile. Successivamente, deve essere mantenuta un'ulteriore corrispondenza con l'ente nazionale competente perché l'UFAC non riceve più alcuna informazione.  sì

**Autorizzo l'UFAC o l'autorità nazionale di esecuzione responsabile del caso ad avere accesso ai dati personali in possesso della compagnia aerea / aeroporto.**  sì

Sono d'accordo sul fatto che i dati e le informazioni (compreso il modulo di registrazione dei passeggeri) possono essere scambiati tra le parti interessate (ad esempio, autorità di controllo, compagnie aeree, aeroporti, passeggeri) - **anche in formato elettronico.**  sì

Cognome, nome: \_\_\_\_\_

Luogo / data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_